神鵰俠侶

金庸著

（九十六）

第六回　古廟尋仇

黃蓉點頭答應，當下勸住了武氏兄弟與楊過，上船駛到海邊，另僱大船，東行往桃花島進發，靖蓉二人當日憐孤惜幼，原是一番好心，那知道四個小孩聚頭，日後竟鬧出一番難以收拾的大禍來。

第七回　四個徒兒

一行人回到桃花島上，郭靖在舟中潛運神功，傷勢早已痊愈了大半，在島上再修養了幾日，已與前一般無異，夫婦倆說起那歐陽峰十餘年不見，不但未見衰邁，武功猶勝往昔，不禁大為駭嘆，兩人又說到楊過的身世，郭靖出去一看，見他正與女兒郭芙在草叢中捉蟋蟀玩耍，當下將他叫進房來，詢問前事。

原來楊過與母親秦南琴在江西長嶺下相依為命，捕蛇渡日，過了十多年來，楊過漸漸長大，南琴將當日郭靖傳她的內功心法，轉授了兒子，他自幼聰明精乖，機變百出，到得七八歲時，捉蛇的本事已勝過了母親，他聽母親說起，世上有人能驅蛇為陣，心下好生羨慕，閒日無事，捉幾條青蛇來玩弄馴養，久而久之，果然熟知蛇兒習性，口哨一吹。羣蛇竟能依令列隊，須知白蛇山驅蛇男子的牧蛇之法乃世代相傳，楊過卻自悟而得，授受雖然不同，其理却是一般，後來南琴捕蛇時不愼為一條異蛇所噬，身上所帶的蛇藥解救不得，終於毒發而死，楊過無依無靠，一個人流落江湖，只是那隻小紅鳥却始終相隨不離，那知這日撞到赤練仙子李莫愁，小紅鳥竟死在她的手中。

黃蓉當初極愛這血鳥，聽楊過說到這裏，連聲可惜，對李莫愁惱恨不已，後來再問到武三通與歐陽峯相鬥之時他在何處，又問與歐陽峯是否相識，楊過不動聲色，反問歐陽峰是誰，他搶個先着，要將此事遮掩得乾乾淨淨，那知黃蓉是天下第一等聰明伶俐之人，她小小年紀，雖然臉上不露半點狡黠之色，但要瞞過黃蓉，却是談何容易？他若說不識歐陽峯，那也罷了，如此反問一句，却引起了她的疑心，當下黃蓉不再詢問，只點點頭道：「好，你與武家兄弟他們出去玩罷。」

他二人各逞心機，互鬥機謀，郭靖却全然瞞在鼓裏。

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳　各種火燭保險　買賣營業經紀
接辦 會計文房事務　塡報入息稅紙　中西契約文件

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
清甜蔗汁　豉汁蘇鮑
清湯搖柱　豉汁响螺
清湯蜆肉　海藻鮑魚
大紅咸旦　五彩皮旦
廣合腐乳　雙喜腐乳
瓜菜鮮肉　雜貨齊備
代理：詒厥齋各式藥酒
專車送貨　快捷妥當

加拿大[illegible]國溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575
新到唐山水貨
新鮮蓮藕　沙坪粉葛　紅芽芋仔
靚冬瓜仔　桂林馬蹄　大個沙葛
即日登市
香港 高陞老餅家出品
雙黃蓮蓉月餅　蛋黃蓮蓉月餅
五仁甜肉月餅　純淨豆沙月餅
七彩花猪仔籠

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德ABC電風筒
男用，男女兩用二種美觀，強力經久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相　結婚相　護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服　方便顧客

HUGO C ORRE
曉哥 柯氏
水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力攪通渠去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·幼·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行　歡迎來辦

NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樑孖棧銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

譯稿及撰稿
文件契約　中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St Vancouver B.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥　化粧香品　各種補丸　冲晒啡林　文房用具　畫報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E 國光絲髮公司 VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈傢具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔香雲紗館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身恤布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯等大量貢獻
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511；
本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪車，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
哥林比亞街四三一號 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家　精製臘味　批發全球　價目印備　函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153 三五壹叁-四五式

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店　位近華區　來往便利　招呼週到　時代房舍　床褥清潔　煖氣熱水　日夜供應　新裝電線　以應烹飪　有升降機　上落更便　長住暫居　價錢相宜　房間百二　租賃隨時
司理：朱旺朱子波

請訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌「半月刊」
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重[illegible]及消息。作華僑研究英文最善媒介。[illegible]文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name ________
Address ________
City ________
報費全年[illegible]元。兩年[illegible]元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

雲高華埠
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國鋒利製造廠利器。如德國孖人嘜、廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館酒胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具等發行」
又孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

欲知世界事　欲增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。
本報價目表
（雲域埠派到）每月壹元六毫　每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
（加屬郵寄）每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
（美墨各國）照雲埠郵寄價目。
本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）
【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷塡寫下列格式】
中英文姓名 Name ________
通訊處 Address ________
埠名 City ________ 區域 Zone ________
省份 Prov. ________
茲付交　元　毫　仙　滙票 Money Order □ 支紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

○片打街東一零三號
士庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，方檯三張，寫字檯兩張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

達明
承接木工油漆
專做裝修門面及時代化廚房
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

驗眼配較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829